

Voyages d'étude et colloques à l'étranger entraînant une dépense à charge de la Ville auxquelles des membres du Collège ont participé en 2015 dans le cadre de leurs fonctions.

DATE	DESTINATION	PARTICIPANTS	OBJET	DECISION COLLEGE
26/02/2015 - 01/03/2015	Lyon (France)	M. Ouriaghli (Echevin de l'Egalités des Chances.	Voyage d'étude au sujet des politiques d'égalité entre les hommes et les femmes organisé par l'Administration des Pouvoirs locaux du Service public régional de Bruxelles.	19/03/2015 - n° 187
10/03/2015 - 13/03/2015	Cannes (France)	Mme Ampe (Echevin de la Mobilité et des Travaux publics)	7 ^{ème} édition du MIPIM, le marché international des professionnels de l'Immobilier.	22/01/2015 - n° 4
19/03/2015 - 20/03/2015	Genève (Suisse)	M. Mayeur, (Bourgmestre), Mme Hariche (Echevine de l'Instruction publique)	Création par l'Université et la Ville de Genève du Réseau d'UniversCités, une initiative internationale associant les mondes académique et politique.- Invitation des maires et recteurs d'une vingtaines de villes ayant des universités dans un espace urbain.	26/02/2015 - n° 550
25/03/2015 - 27/03/2015	Paris (France)	M. Mayeur, (Bourgmestre).	Réunion des Maires des 28 capitales européennes dans le cadre de la préparation de la COP21 (conférence universelle des Nations-Unies sur le climat) du 25 au 27/03/2015.	26/02/2015 - n° 551
30/03/2015 - 06/04/2015	Nouvelle-Orléans (Etats-Unis)	M. Mayeur, (Bourgmestre).	Réunion du réseau international «Association des Maires francophones».	26/02/2015 - n° 552
12/04/2015 - 19/04/2015	Israël et Palestine	Mme Hariche (Echevine de l'Instruction publique)	Projet de sensibilisation : « Tierce Partie Israël Palestine ».- Voyage en Israël et Palestine d'une délégation de professeurs et d'élèves de 3 établissements scolaires de la Ville dans le cadre d'un programme de sensibilisation sur le dessous du conflit israélo – palestinien.	02/04/2015 - n° 45
20/04/2015 - 22/04/2015	Vienne (Autriche)	M. Coomans de Brachène (Echevin de l'Urbanisme et du Patrimoine)	Réunion des Maires des 28 capitales européennes + Commission européenne à Vienne.- Déclaration de Vienne « A strong voice in Europe ».- Rencontre avec Corina Cretu, commissaire européenne à la politique régionale et urbanisme.	26/02/2015 - n° 553
05/05/2015 - 11/05/2015	Venise (Italie)	Mme Lalieux (Echevine de la Culture)	Participation à la Biennale d'Art Contemporain.	25/06/2015 - n° 9
19/05/2015 – 23/05/2015	Al Hoceima (Maroc)	M. El Ktibi (Echevin de la Solidarité)	Mission à Al Hoceima (Maroc) dans le cadre du développement de projets de partenariats avec le Maroc, soit	23/04/2015 – n° 418

		internationale)	un des objectifs de la politique de solidarité internationale menée par la Ville. (Dépenses prises en charge via l'asbl BRISSI).	
25/05/2015 - 31/05/2015	Angra Do Heroismo (Portugal)	M. Coomans de Brachène (Echevin de l'Urbanisme et du Patrimoine)	Réunion du réseau international OVPM : « Organisation des Villes du Patrimoine Mondial ».	26/03/2015 - n° 427
27/05/2015 - 29/05/2015	Bordeaux (France)	M. Close (Echevin du Tourisme et des Finances), M. Ouriaghli (Echevin en charge de la Régie foncière), M. Courtois (Premier Echevin)	Voyage d'étude dans le cadre du projet « Belgian Beer Palace ».	07/05/2015 - n° 9
31/05/2015 - 08/06/2015	Pékin et Shanghai (Chine)	M. Mayeur, (Bourgmestre), Mme Lemesre (Echevine des Affaires économiques)	Mission économique (Emploi, Economie, Commerce).- Mener une délégation commerciale composée d'une vingtaine de commerçants du Pentagone ainsi que les membres des associations de commerçants du quartier Grand-Place, Sablon, Bruegel et Marolles. Clôture d'un programme de formation destiné à informer et sensibiliser les commerçants bruxellois à l'accueil des clients chinois.- Rencontre officielle à Pékin et Shanghai.	30/04/2015 - n° 397
09/06/2015 - 13/06/2015	Montréal (Canada)	M. Mayeur, (Bourgmestre), M. Ouriaghli (Echevin du Logement et de l'Egalités des Chances)	21 ^{ème} Conférence de Montréal.- Sommet international sur le « Vivre ensemble » le 10 et 11 juin 2015 « L'équilibre entre ouverture et vigilance ».	07/05/2015 - n° 360 17/09/2015 - n° 15 03/12/2015 - n° 20
10/09/2015 - 11/09/2015	Turin (Italie)	M. Courtois (Echevin des Sports)	Conférence « Sport en Europe - Nouvelles opportunités de promotion sportive » organisée par la Ville de Turin, capitale européenne du sport 2015.	03/09/2015 - n° 11 29/10/2015 - n° 15 03/12/2015 - n° 20
26/09/2015 - 27/09/2015	Paris (France)	M. Mayeur, Bourgmestre.	Invitation de la Maire de Paris au lancement de la journée sans voitures à Paris.	15/10/2015 - n° 13
03/10/2015 - 04/10/2015	Paris (France)	M. Mayeur, (Bourgmestre).	Déplacement dans le cadre de la Conférence Paris Climat 2015.- Conférence citoyenne, le Forum Make it Work : la société civile s'engage pour le climat.	01/10/2015 - n° 324 29/10/2015 - n° 15

06/10/2015 - 07/10/2015	Milan (Italie)	Mme Lemesre (Echevine des Affaires économiques)	Délégation économique à l'étranger afin de promouvoir un nouvel acteur économique bruxellois dans la cadre de l'exposition universelle de Milan 2015.	24/09/2015 - n° 374 29/10/2015 - n° 15
06/10/2015 - 10/10/2015	Tunis (Tunisie)	M. Mayeur, (Bourgmestre), M. Ouriaghli (Echevin de l'Egalités des Chances et de l'Informatique)	35 ^{ème} Assemblée générale de l'Association Internationale des Maires Francophones « Apprendre les Villes Innovantes ».	01/10/2015 - n° 16 15/10/2015 - n° 14
14/10/2015 - 17/10/2015 + 13/10/2015 - 16/10/2015	Milan (Italie)	M. Mayeur, (Bourgmestre), M. Ouriaghli (Echevin du Logement, de l'Egalités des Chances et de l'Informatique) M. Courtois (Echevin de la Démographie, des Sports, de la Famille et des Seniors) Mme Ampe (Echevin de la Mobilité, des Travaux publics et du Parc automobile)	Sommet des Maires sur la Politique Alimentaire Urbaine.- Sommet international pour discuter des systèmes locaux alimentaires de chaque ville et les mesures pour les faire plus durable, équitable et accessible dans le cadre de l'Expo Universelle 2015 à Milan.	27/08/2015 - n° 13 01/10/2015 - n° 15
20/10/2015	Paris (France)	M. Courtois (Echevin des Sports)	Participation à la présentation officielle du Tour de France 2016.	15/10/2015 - n° 33
20/10/2015 - 25/10/2015	Kinshasa (Congo)	M. El Ktibi (Echevin de la Solidarité internationale), M. Courtois (Echevin de l'Etat civil et de la Démographie)	Mission politique dans le cadre du rapport d'évaluation sur les différents axes du partenariat entre la Ville de Bruxelles et Kinshasa qui existe depuis 2002.	01/10/2015 - n° 262
28/10/2015	Amsterdam (Pays-Bas)	Mme Lemesre (Echevine des Affaires économiques)	Visite des Foodhallen à Amsterdam (halles gourmandes HO.RE.CA.) dans le cadre d'une installation éventuelle à Bruxelles.	29/10/2015 - n° 398

02/11/2015 - 07/11/2015	Arequipa (Pérou)	M. Coomans de Brachène (Echevin de l'Urbanisme et du Patrimoine)	XIIIème Congrès Mondial de l'OVPM. (Organisation des Villes du Patrimoine Mondial)	01/10/2015 - n° 269
04/11/2015 - 08/11/2015	Florence (Italie)	M. El Ktibi (Echevin de la Solidarité internationale)	Colloque Unity in Diversity, initiative de la Mairie de Florence, rassemblant un grand nombre d'élus locaux du monde entier, commémorant et prolongeant l'appel de 1955 adressé à l'époque par le maire de Florence, pour penser le rôle que les villes et les communes peuvent jouer dans la construction d'un monde pacifique.	29/10/2015 - n° 295
29/11/2015 - 30/11/2015	Paris (France)	M. Mayeur, Bourgmestre	Déplacement de M. Mayeur à Paris sur invitation du Maire de Paris pour participer à l'émission BFM Politique sur la menace terroriste.	26/11/2015 - n° 293
03/12/2015 - 07/12/2015	Paris (France)	M. Mayeur, Bourgmestre	Sommet des élus locaux pour le climat.- Déclaration des maires pour le climat.- Conférence mondiale des Nations Unies pour le climat Cop21.	03/12/2015 - n° 428 17/12/2015 - n° 4
04/12/2015 - 07/12/2015	Sintra (Portugal)	M. Coomans de Brachène (Echevin de l'Urbanisme et du Patrimoine)	Organisation des Villes du Patrimoine Mondiale – Assemblée à l'occasion des 20 ans de l'inscription de Sintra sur la liste du Patrimoine Mondial de l'Humanité	03/12/2015 - n° 298

Studiereizen en colloquia in het buitenland met een uitgave ten laste van de Stad waaraan Collegeleden hebben deelgenomen in 2015 in het kader van de uitoefening van hun functies.

DATUM	BESTEMMING	DEELNEMERS	ONDERWERP	BESLISSING COLLEGE
26/02/2015 - 01/03/2015	Lyon (Frankrijk)	Dhr. Ouriaghli (Schepen voor Gelijke kansen)	Studiereis ivm beleid voor gelijkheid tussen mannen en vrouwen, georganiseerd door de Administratie van het Bestuur van Lokale Overheden van de Regionale Overheidsdienst van Brussel.	19/03/2015 - nr. 187
10/03/2015 - 13/03/2015	Cannes (Frankrijk)	Mevr. AMPE (Schepen van Mobiliteit en Openbare Werken)	7de editie van MIPIM, de Internationale markt van de vastgoedsector.	22/01/2015 - nr. 4
19/03/2015 - 20/03/2015	Genève (Zwitserland)	Dhr. Mayeur (Burgemeester), Mevr. Hariche (Schepen van Openbaar onderwijs)	Oprichting door de universiteit en de stad Genève van "Réseau d'UniversCités", een internationaal initiatief om de academische en politieke werelden te verenigen.- Uitnodiging van de burgemeesters en rectoren van een twintigtal steden waar de universiteiten zich in een stedelijke omgeving bevinden.	26/02/2015 - nr. 550
25/03/2015 - 27/03/2015	Parijs (Frankrijk)	Dhr. Mayeur (Burgemeester)	Bijeenkomst van de Burgemeesters van de 28 Europese hoofdsteden in het kader van de voorbereiding van de COP21 (universele conventie van de Verenigde Naties over het klimaat) van 25 tot 27/03/2015.	26/02/2015 - nr. 551
30/03/2015 – 06/04/2015	New Orleans (Verenigde Staten)	Dhr. Mayeur (Burgemeester)	Vergadering van het internationaal netwerk "Vereniging van Franstalige burgemeesters".	26/02/2015 - nr. 552
12/04/2015 - 19/04/2015	Israël en Palestina	Mevr. Hariche (Schepen van Openbaar onderwijs)	Sensibiliseringsproject : "Tierce Partie Israël Palestine".- Reis naar Israël en Palestina van een delegatie van professoren en leerlingen van 3 stadsscholen in het kader van een sensibilisering over de grond van het Israëlisch – Palestijns conflict.	02/04/2015 - nr. 45
20/04/2015 - 22/04/2015	Wenen (Oostenrijk)	Dhr. Coomans de Brachène (Schepen van Stedenbouw en Patrimonium)	Bijeenkomst van de burgemeesters van de 28 Europese hoofdsteden en de Europese commissie te Wenen.- Verklaring van Wenen "A strong voice in Europe".- Ontmoeting met Corina Cretu, Europees Commisaris voor Regionaal beleid en stedenbouw.	26/02/2015 - nr. 553
05/05/2015 – 11/05/2015	Venetië (Italië)	Mevr. Lalieux (Schepen van Cultuur)	Deelname aan de Biennale d'Art Contemporain.	25/06/2015 – nr. 9
19/05/2015 - 23/05/2015	Al Hoceima (Marokko)	Dhr. El Ktibi (Schepen van Internationale	Missie te Al Hoceima (Marokko) in het kader van het opzetten van partnershipprojecten met Marokko, zijnde	23/04/2015 - nr. 418

		Solidariteit)	één van de objectieven van het internationale solidariteitsbeleid van de Stad (uitgaven ten laste genomen door de vzw BRISSI).	
25/05/2015 - 31/05/2015	Angra Do Heroismo (Portugal)	Dhr. Coomans de Brachène (Schepen van Stedenbouw en Patrimonium)	Bijeenkomst van het internationale netwerk OVPM : Organisatie van Steden van het Werelderfgoed.	26/03/2015 - nr. 427
27/05/2015 - 29/05/2015	Bordeaux (Frankrijk)	Dhr. Close (Schepen van Toerisme en Financiën), Dhr. Ouriaghli (Schepen bevoegd voor de Grondregie), dhr. Courtois (Eerste Schepen)	Studiereis in het kader van het project "Belgian Beer Palace".	07/05/2015 - nr. 9
31/05/2015 - 08/06/2015	Peking en Shanghai (China)	Dhr. Mayeur (Burgemeester) Mevr. Lemesre (Schepen van Economische Zaken)	Economische missie (tewerkstelling, economie, handel). Een commerciële delegatie leiden van een twingtigal handelaars uit de Vijfhoek alsook leden van de handelaarsverenigingen van de wijken Grote Markt, Zavel, Bruegel en de Marollen. Afsluiting van een vormingsprogramma bedoeld om de Brusselse handelaars te informeren en te sensibiliseren over het onthaal van Chinese klanten.- Officiële ontmoeting in Peking en Shangai.	30/04/2015 - nr. 397
09/06/2015 - 13/06/2015	Montréal (Canada)	Dhr. Mayeur (Burgemeester), Dhr. Ouriaghli (Schepen van Huisvesting en Gelijke kansen)	21 ^{ste} Conferentie van Montreal.- Internationale top over het "Samenleven" op 10 en 11 juni 2015 "Het evenwicht tussen openheid en waakzaamheid".	07/05/2015 - nr. 360 17/09/2015 - nr. 15 03/12/2015 - nr. 20
10/09/2015 - 11/09/2015	Turijn (Italië)	Dhr. Courtois (Schepen van Sport)	Conferentie "Sport in Europa - Nieuwe mogelijkheden voor de promotie van sport", georganiseerd door de Stad Turijn, Europese hoofdstad van de Sport 2015.	03/09/2015 - nr. 11 29/10/2015 - nr. 15 03/12/2015 - nr. 20
26/09/2015 - 27/09/2015	Parijs (Frankrijk)	Dhr. Mayeur (Burgemeester)	Uitnodiging van de burgemeester van Parijs bij de lancering van de autoloze dag in Parijs.	15/10/2015 - nr. 13
03/10/2015 - 04/10/2015	Parijs (Frankrijk)	Dhr. Mayeur (Burgemeester)	Verplaatsing in het kader van de Klimaattop in Parijs 2015.- Burgerconferentie, het Forum Make it Work : de gemeenschap zet zich in voor het klimaat.	01/10/2015 - nr. 324 29/10/2015 - nr. 15

06/10/2015 - 07/10/2015	Milaan (Italië)	Mevr. Lemesre (Schepen van Economische Zaken)	Economische delegatie in het buitenland teneinde een nieuwe Brussels economische actor te promoten in het kader van de Wereldtentoonstelling 2015 in Milaan.	24/09/2015 - nr. 374 29/10/2015 - nr. 15
06/10/2015 - 10/10/2015	Tunis (Tunesië)	Dhr. Mayeur (Burgemeester), Dhr. Ouriaghli (Schepen van Huisvesting, Gelijke kansen en Informatica)	35 ^e Algemene vergadering van het internationale netwerk "Vereniging van de Franstalige burgemeesters" rond het thema "Apprendre les Villes Innovantes".	01/10/2015 - nr. 16 15/10/2015 - nr. 14
14/10/2015 - 17/10/2015 + 13/10 2015 – 16/10/2015	Milaan (Italië)	Dhr. Mayeur (Burgemeester), Dhr. Ouriaghli (Schepen van Huisvesting, Gelijke kansen en Informatica), Dhr. Courtois (Schepen van Demografie, Sport, Gezin en Senioren) , Mevr. Ampe (Schepen van Mobiliteit, Openbare Werken en Autopark)	Top van de Burgemeesters over de stedelijke voedingspolitiek - Internationale top om te overleggen over de lokale voedingssystemen in iedere stad en de maatregelen om ze duurzamer, eerlijker en toegankelijker te maken in het kader van de wereldtentoonstelling 2015 in Milaan.	27/08/2015 - nr. 13 01/10/2015 - nr. 15
20/10/2015	Parijs (Frankrijk)	Dhr. Courtois (Schepen van Sport)	Deelneming aan de officiële presentatie van de Ronde van Frankrijk 2016.	15/10/2015 - nr. 33
20/10/2015 - 25/10/2015	Kinshasa (Congo)	Dhr. El Ktibi (Schepen van Internationale Solidariteit), Dhr. Courtois (Schepen van Burgerlijke Stand en Demografie)	Politieke missie in het kader van het evaluatierapport over de verschillende onderdelen van het partnerschap tussen de Stad Brussel en Kinshasa dat sinds 2002 bestaat.	01/10/2015 - nr. 262
28/10/2015	Amsterdam (Nederland)	Mevr. Lemesre (Schepen van Economische Zaken)	Bezoek aan de Foodhallen in Amsterdam (hallen van lekkernijen HO.RE.CA.) in het kader van een eventuele vestiging in Brussel.	29/10/2015 - nr. 398
02/11/2015 - 07/11/2015	Arequipa (Peru)	Dhr. Coomans de Brachène (Schepen van Stedenbouw en Patrimonium)	XIIIe Wereldcongres van de OVPM (Organisatie van de steden van het Werelderfgoed).	01/10/2015 - nr. 269
04/11/2015 - 08/11/2015	Firenze (Italië)	Dhr. El Ktibi (Schepen van Internationale	Colloquium Unity in Diversity, initiatief van het gemeentebestuur van Firenze, samenbrenging van een	29/10/2015 - nr. 295

		Solidariteit)	groot aantal lokale verkozenen van over de ganse wereld, herdenken en verlengen de oproep die in 1955 werd gedaan door de burgemeester van Firenze om te reflecteren over de rol die steden en gemeenten kunnen spelen in de opbouw van een vreedzame wereld.	
29/11/2015 - 30/11/2015	Parijs (Frankrijk)	Dhr. Mayeur (Burgemeester)	Verplaatsing van dhr. Mayeur naar Parijs op uitnodiging van de Burgemeester van Parijs om deel te nemen aan de uitzending BFM Politique over de terreurdreiging.	26/11/2015 - nr. 293
03/12/2015 - 07/12/2015	Parijs (Frankrijk)	Dhr. Mayeur (Burgemeester)	Top van de lokale verkozenen voor het klimaat.- Verklaring van de burgemeesters voor het klimaat.- Wereldconferentie van de Verenigde Naties voor het klimaat COP21.	03/12/2015 - nr. 428 17/12/2015 - nr. 4
04/12/2015 - 07/12/2015	Sintra (Portugal)	Dhr. Coomans de Brachène (Schepen van Stedenbouw en Patrimonium)	Organisatie van Steden van het Werelderfgoed (OVPM) – Vergadering n.a.v. 20 jaar van de inschrijving van Sintra op de lijst van Werelderfgoed van de Mensheid.	03/12/2015 - nr. 298